



جمهوری اسلامی ایران  
Islamic Republic of Iran

سازمان ملی استاندارد ایران

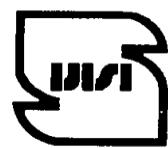
INSO

5554

2nd.Revision

2015

Iranian National Standardization Organization



استاندارد ملی ایران

۵۵۵۴

تجدید نظر دوم

۱۳۹۴

دندانپزشکی - سوزن‌های تزریقی سترون  
شده یکبار مصرف - ویژگی‌ها و روش‌های  
آزمون

Dentistry - Sterile injection needles for  
single use - Specification and test methods

ICS:11.040.25 , 11.060.20

## به نام خدا

### آشنایی با سازمان ملی استاندارد ایران

مؤسسهٔ استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران به موجب بند یک مادهٔ ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات مؤسسهٔ استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱ تنها مرجع رسمی کشور است که وظیفه تعیین، تدوین و نشر استانداردهای ملی (رسمی) ایران را به عهده دارد.

نام موسسهٔ استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران به موجب یکصد و پنجاه و دومین جلسه شورای عالی اداری مورخ ۹۰/۶/۲۹ به سازمان ملی استاندارد ایران تغییر و طی نامه شماره ۲۰۶/۳۵۸۳۸ مورخ ۹۰/۷/۲۴ جهت اجرا ابلاغ شده است.

تدوین استاندارد در حوزه‌های مختلف در کمیسیون‌های فنی مرکب از کارشناسان سازمان، صاحب نظران مراکز و مؤسسات علمی، پژوهشی، تولیدی و اقتصادی آگاه و مرتبط انجام می‌شود و کوششی همگام با مصالح ملی و با توجه به شرایط تولیدی، فناوری و تجاری است که از مشارکت آگاهانه و منصفانهٔ صاحبان حق و نفع، شامل تولیدکنندگان، مصرفکنندگان، صادرکنندگان و واردکنندگان، مراکز علمی و تخصصی، نهادها، سازمان‌های دولتی و غیر دولتی حاصل می‌شود. پیش‌نویس استانداردهای ملی ایران برای نظرخواهی به مراجع ذی نفع و اعضای کمیسیون‌های فنی مربوط ارسال می‌شود و پس از دریافت نظرها و پیشنهادها در کمیتهٔ ملی مرتبط با آن رشته طرح و در صورت تصویب به عنوان استاندارد ملی (رسمی) ایران چاپ و منتشر می‌شود.

پیش‌نویس استانداردهایی که مؤسسات و سازمان‌های علاقه‌مند و ذی صلاح نیز با رعایت ضوابط تعیین شده تهیه می‌کنند در کمیتهٔ ملی طرح و بررسی و در صورت تصویب، به عنوان استاندارد ملی ایران چاپ و منتشر می‌شود. بدین ترتیب، استانداردهایی ملی تلقی می‌شوند که بر اساس مفاد نوشته شده در استاندارد ملی ایران شمارهٔ ۵ تدوین و در کمیتهٔ ملی استاندارد مربوط که سازمان ملی استاندارد ایران تشکیل می‌دهد به تصویب رسیده باشد.

سازمان ملی استاندارد ایران از اعضای اصلی سازمان بین‌المللی استاندارد (ISO)<sup>۱</sup>، کمیسیون بین‌المللی الکترونیک (IEC)<sup>۲</sup> و سازمان بین‌المللی اندازه‌شناسی قانونی (OIML)<sup>۳</sup> است و به عنوان تنها رابط<sup>۴</sup> کمیسیون کدکس غذایی (CAC)<sup>۵</sup> در کشور فعالیت می‌کند. در تدوین استانداردهای ملی ایران ضمن توجه به شرایط کلی و نیازمندی‌های خاص کشور، از آخرین پیشرفت‌های علمی، فنی و صنعتی جهان و استانداردهای بین‌المللی بهره‌گیری می‌شود.

سازمان ملی استاندارد ایران می‌تواند با رعایت موازین پیش‌بینی شده در قانون، برای حمایت از مصرف کنندگان، حفظ سلامت و ایمنی فردی و عمومی، حصول اطمینان از کیفیت محصولات و ملاحظات زیست محیطی و اقتصادی، اجرای بعضی از استانداردهای ملی ایران را برای محصولات تولیدی داخل کشور و/یا اقلام وارداتی، با تصویب شورای عالی استاندارد، اجباری نماید. سازمان می‌تواند به منظور حفظ بازارهای بین‌المللی برای محصولات کشور، اجرای استاندارد کالاهای صادراتی و درجه‌بندي آن را اجباری نماید. همچنین برای اطمینان بخشیدن به استفاده کنندگان از خدمات سازمان‌ها و مؤسسات فعال در زمینه مشاوره، آموزش، بازرگانی، ممیزی و صدور گواهی سیستم‌های مدیریت کیفیت و مدیریت زیست محیطی، آزمایشگاه‌ها و مراکز کالیبراسیون (واسنجی) وسائل سنجش، سازمان ملی استاندارد ایران این‌گونه سازمان‌ها و مؤسسات را بر اساس ضوابط نظام تأیید صلاحیت ایران ارزیابی می‌کند و در صورت احراز شرایط لازم، گواهینامه تأیید صلاحیت به آن‌ها اعطا و بر عملکرد آن‌ها نظارت می‌کند. ترویج دستگاه بین‌المللی یکاهای کالیبراسیون (واسنجی) وسائل سنجش، تعیین عیار فلزات گرانبهای و انجام تحقیقات کاربردی برای ارتقای سطح استانداردهای ملی ایران از دیگر وظایف این سازمان است.

1- International Organization for Standardization

2 - International Electrotechnical Commission

3- International Organization of Legal Metrology (Organisation Internationale de Metrologie Legale)

4 - Contact point

5 - Codex Alimentarius Commission

## **کمیسیون فنی تدوین استاندارد**

**« دندانپزشکی - سوزن‌های تزریقی سترون شده یکبار مصرف - ویژگی‌ها و روش‌های آزمون »**

**(تجدید نظر دوم)**

### **سمت و / یا نمایندگی**

پژوهشگاه استاندارد  
معاون پژوهشکده برق، مکانیک و ساختمان

**رئیس :**

فائقی، فرانک

(کارشناسی ارشد فیزیک پزشکی)

### **دبیر :**

سازمان ملی استاندارد  
کارشناس اداره نظارت بر اجرای برق و مهندسی پزشکی

حمیدبهنام، غزال

(کارشناسی ارشد مهندسی پرتوپزشکی)

### **اعضاء :** (اسمی به ترتیب حروف الفبا)

سازمان ملی استاندارد  
رئیس اداره نظارت بر اجرای برق و مهندسی پزشکی

ایازی، جمیله

(کارشناسی مهندسی برق- الکترونیک)

بزرگی کیاسرایی، اردلان

(کارشناسی شیمی)

حضرتقلی ثمری، نیما

(کارشناسی مهندسی برق- الکترونیک)

حیدرخانی، ابراهیم

(کارشناسی مهندسی مکانیک)

رزو دوست، غلامحسین

(کارشناسی ارشد مدیریت)

مدیر واحد تولیدی نیک رهنما کار

پژوهشگاه استاندارد  
مدیر گروه مهندسی پزشکی

سمیعی، نسیم

(کارشناسی ارشد شیمی- فیزیک)

عرفانی فر، مرجان

(کارشناسی فناوری اطلاعات )

سازمان ملی استاندارد  
کارشناس اداره نظارت بر اجرای مهندسی پزشکی

سمت و / یا نمایندگی

سازمان ملی استاندارد

کارشناس اداره نظارت بر اجرای مهندسی پزشکی

اعضاء : (اسامی به ترتیب حروف الفبا)

کربلایی، حمید

(کاردانی مکانیک)

مدیر کنترل کیفیت واحد تولیدی نیک رهنما کار

گرجی، زهرا

(کارشناسی شیمی)

مدیر کنترل کیفیت واحد تولیدی آوا پزشک

مسلمی، مرتضی

(کارشناسی ارشد مهندسی الکترونیک)

پژوهشگاه استاندارد

معینیان، سیدشهاب

کارشناس مسئول گروه مهندسی پزشکی

(کارشناسی ارشد شیمی)

سرپرست آزمایشگاه فیزیک واحد تولیدی سها

نقابی، حسن

(کارشناسی فیزیک)

## فهرست مندرجات

صفحه	عنوان	صفحه
ب	آشنایی با سازمان ملی استاندارد	
ج	کمیسیون فنی تدوین استاندارد	
و	پیش گفتار	
ز	مقدمه	
۱	هدف و دامنه کاربرد	۱
۱	مراجع الزامی	۲
۲	اصطلاحات و تعاریف	۳
۴	الزامات سوزن و پایه سوزن سوار شده	۴
۴	الزامات لوله سوزن	۵
۵	الزامات پایه سوزن	۶
۶	الزامات بسته‌بندی	۷
۷	سترونی	۸
۷	نشانه‌گذاری	۹
۸	پیوست الف (اطلاعاتی): اندازه‌های رزوه اینچی	
۹	کتابنامه	

## پیش گفتار

استاندارد " دندانپزشکی - سوزن های تزریقی سترون شده یکبار مصرف - ویژگی ها و روش های آزمون " نخستین بار در سال ۱۳۷۱ تهیه شد. این استاندارد بر اساس پیشنهادهای رسیده و بررسی توسط سازمان ملی استاندارد ایران و تایید کمیسیون های مربوط برای دومین بار مورد تجدیدنظر قرار گرفت و در پانصد و بیست و پنجمین اجلاس کمیته ملی استاندارد مهندسی پزشکی مورخ ۹۴/۹/۲۸ مورد تصویب قرار گرفته است، اینک به استاندارد یک ماده ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات موسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱، به عنوان استاندارد ملی ایران منتشر می شود.

برای حفظ همگامی و هماهنگی با تحولات و پیشرفت های ملی و جهانی در زمینه صنایع، علوم و خدمات، استانداردهای ملی ایران در موقع لزوم تجدید نظر خواهد شد و هر پیشنهادی که برای اصلاح و تکمیل این استانداردها ارائه شود، هنگام تجدید نظر در کمیسیون فنی مربوط مورد توجه قرار خواهد گرفت. بنابراین، باید همواره از آخرین تجدید نظر استانداردهای ملی استفاده کرد.

این استاندارد جایگزین استاندارد ملی ایران شماره ۵۵۵۴ : سال ۱۳۹۱ می شود.

منبع و مأخذی که برای تهیه این استاندارد مورد استفاده قرار گرفته به شرح زیر است :

ISO 7885: 2010, Dentistry - Sterile injection needles for single use

## مقدمه

این استاندارد به استاندارد ملی ایران به شماره ۳۹۷۹ وابستگی زیادی دارد. الزامات فرآیندهای معتبر برای سترون سازی توسط کمیته فنی شماره ۱۹۸ سازمان بین المللی استاندارد با "عنوان سترون سازی فرآوردهای مراقبت از سلامتی" تهیه شده‌اند (به کتابنامه مراجعه کنید).

این استاندارد الزامات کمی و کیفی ویژه برای عاری بودن از خطرات بیولوژیکی را شامل نمی‌شود، لذا پیشنهاد می‌شود به منظور تعیین خطرات بیولوژیکی به استاندارد ISO 10993-11، ISO 10993-1 و ISO 7405 مراجعه شود. این استاندارد فقط الزامات سوزن‌های تزریق دندانپزشکی با اندازه‌های متريک را بیان می‌کند. اما ذکر اين نکته لازم است که سوزن‌های تزریق دندانپزشکی با رزووهای اينچی نيز وجود دارند (به پيوست الف مراجعه شود).

**يادآوري ۱**- استاندارد ملی ایران شماره ۴۳۰۰: سال ۱۳۷۷، راهنمای گزینش آزمون جهت ارزیابی بیولوژیک یا زیست‌شناسی وسایل پزشکی، با استفاده از استاندارد ISO 10993-1: 1992 تدوین شده است.

**يادآوري ۲**- استاندارد ملی ایران شماره ۱۱-۷۲۱۶: سال ۱۳۹۱، ارزیابی بیولوژیک وسایل پزشکی- قسمت ۱۱- آزمون های سمیت سیستمیک، با استفاده از استاندارد ISO 10993-11: 2006 تدوین شده است.

## دندانپزشکی - سوزن‌های تزریقی سترون شده یکبار مصرف - ویژگی‌ها و روش‌های آزمون

### ۱ هدف و دامنه کاربرد

هدف از تدوین این استاندارد، تعیین الزامات ابعادی و عملکرد سوزن‌های تزریق سترون شده یکبار مصرفی است که با سرنگ‌های کارتريج دندانپزشکی مطابق با استاندارد ملی ایران به شماره ۴۳۰۴ و به منظور تزریق ماده بی‌حسی موضعی در دندانپزشکی، کاربرد دارند. این استاندارد موادی که برای ساختن لوله سوزن‌ها مورد استفاده قرار می‌گیرند و همچنین الزاماتی را در رابطه با بسته بندی، برچسب زنی و کدبندی رنگ‌ها مشخص می‌کند. این استاندارد برای سوزن‌هایی که در کاربردها یا تکنیک‌های خاص به کار می‌روند، کاربرد ندارد.

### ۲ مراجع الزامی

مدارک الزامی زیر حاوی مقرراتی است که در متن این استاندارد به آنها ارجاع شده است. بدین ترتیب آن مقررات جزئی از این استاندارد محسوب می‌شود. در مورد مراجع دارای تاریخ چاپ و / یا تجدید نظر، اصلاحیه‌ها و تجدید نظرهای بعدی این مدارک مورد نظر نیست. معهذا بهتر است کاربران ذینفع این استاندارد، امکان کاربرد آخرین اصلاحیه‌ها و تجدید نظرهای مدارک الزامی زیر را مورد بررسی قرار دهند. در مورد مراجع بدون تاریخ چاپ و / یا تجدید نظر، آخرین چاپ و / یا تجدید نظر آن مدارک الزامی ارجاع داده شده مورد نظر است.

استفاده از مراجع زیر برای کاربرد این استاندارد الزامی است :

۱-۲ استاندارد ملی ایران به شماره ۳۸۴۲ : کد بندی رنگ‌ها برای شناسایی سوزن‌های زیر جلدی

2-2 ISO 1942 , Dentistry – Vocabulary

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۲۸۱۸، سال ۱۳۶۷، دندانپزشکی - واژه‌ها و اصطلاحات - بخش اول: اصطلاحات پایه، با استفاده از استاندارد ISO 1942: 1977 تدوین شده است.

2-3 ISO 7000 , Graphical symbols for use on equipment - index and synopsis

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۴۹۵۷، سال ۱۳۷۸، نمادهای ترسیمی مورد استفاده بر روی تجهیزات، با استفاده از استاندارد ISO 7000: 1989 تدوین شده است.

2-4 ISO 7864 , Sterile hypodermic needles for single use

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۳۹۷۹، سال ۱۳۷۶، سوزن‌های زیر جلدی سترون شده یکبار مصرف - ویژگی‌ها و روش‌های آزمون، با استفاده از استاندارد ISO 7864: 1993 تدوین شده است.

2-5 ISO 8601 , Data elements and interchange formats – Information interchange –  
Representation of dates and times

## 2-6 ISO 9626 , Stainless steel needle tubing for the manufacture of medical devices

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۳۹۸۱: سال ۱۳۷۶، ویژگی‌ها و روش‌های آزمون لوله‌های سوزن فولاد زنگ نزن برای ساخت لوازم پزشکی، با استفاده از استانداردهای ۱۹۹۱: ISO 9626 و ۱۹۸۶: ISO 683/13 تدوین شده است.

## 2-7 ISO 9997 , Dental cartridge syringes

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۴۳۰۴: سال ۱۳۷۶، سرنگ‌های دندانپزشکی با کارپول، با استفاده از استاندارد ISO 9997: 1990 تدوین شده است.

## 2-8 ISO 15223-1 Medical device – Symbols to be used with medical device labels labeling and information to be supplied - Part 1:General requirements

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۸۶۲۹-۱: سال ۱۳۸۶، وسایل پزشکی- نمادهای مورد استفاده در نشانه‌گذاری وسایل پزشکی- نشانه‌گذاری و اطلاعات ارائه شده - قسمت اول- مقررات کلی، با استفاده از استاندارد ۱۹۹۰: ISO 15223-1 تدوین شده است.

## ۳ اصطلاحات و تعاریف

در این استاندارد علاوه بر اصطلاحات و تعاریف ذکر شده در استاندارد ISO 1942، اصطلاحات با تعاریف زیر به کار می‌روند:

۱-۳

### واحد سوزن

#### needle unit

به مجموعه سوزن، پایه سوزن و بسته‌بندی اولیه، واحد سوزن گفته می‌شود.  
به شکل ۱ مراجعه کنید.

۲-۳

### طول موثر سوزن

#### effective needle lenght

طول موثر سوزن به طول سوزن از نوک سوزن تا پایه سوزن گفته می‌شود.  
به شکل ۱ مراجعه کنید.

۳-۳

### بسته سخت

#### hard pack

شامل واحد سوزن با غلاف سخت انتهایی و غلاف سخت قسمت طول موثر سوزن که کاملاً به هم محکم شده‌اند و در مجموع یک واحد را تشکیل می‌دهند.

به شکل ۱ مراجعه کنید.

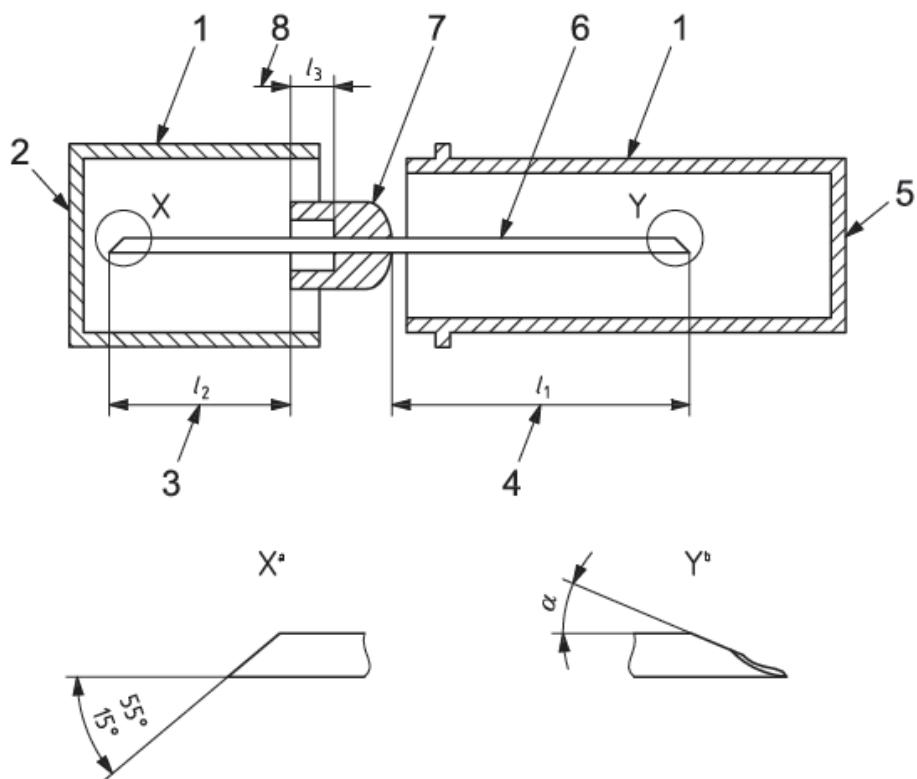
۴-۳

بسته نرم

### soft pack

واحد سوزن شامل پوشش پلاستیکی جداشدنی<sup>۱</sup> که در آن، سوزن توسط یک غلاف سخت محافظت می‌شود.

یادآوری - غلاف سخت انتهایی ممکن است موجود باشد یا نباشد.



۵ غلاف قسمت موثر سوزن

۶ سوزن

۷ پایه سوزن

۸ عمق پایه ( $l_3$ )

۱ بسته بندی اولیه (دو قسمتی)

۲ غلاف انتهایی

۳ طول قسمت انتهایی سون ( $l_2$ )

۴ طول قسمت موثر سوزن ( $l_1$ )

<sup>a</sup> زاویه قسمت انتهایی سوزن ( $15^\circ$  تا  $55^\circ$ )

<sup>b</sup> زاویه اریب اولیه ( $\alpha$ )

شکل ۱- شمایی از بسته سخت

### بسته‌بندی اولیه

#### **primary container**

بسته بندی اولیه محافظ سوزن است که می‌تواند به صورت بسته سخت یا بسته نرم باشد.

### بسته بندی ثانویه

#### **secondary container**

محفظه‌ای که بسته‌های اولیه در آن بسته بندی می‌شوند.

## ۴ الزامات سوزن و پایه سوزن سوار شده

### ۱-۴ عاری بودن از مواد خارجی

سطح سوزن و پایه سوزن باید تمیز بوده و هنگامی که با چشم عادی بدون استفاده از بزرگنمایی رویت می‌شود، عاری از هر گونه جسم خارجی باشد. هنگامی که سطح خارجی سوزن با چشم عادی بدون استفاده از بزرگنمایی رویت می‌شود، روان‌کننده موجود بر روی سطح خارجی سوزن نباید به صورت قطرات قابل رویت باشد.

### ۲-۴ حدود مجاز فلزات قابل استخراج

حدود مجاز برای فلزات قابل استخراج و روش‌های آزمون باید مطابق با استاندارد ملی ایران به شماره ۳۹۷۹ با عنوان "سوزن‌های زیر جلدی سترون شده یکبار مصرف - ویژگی‌ها و روش‌های آزمون" باشد.

### ۳-۴ پیوستگی بین پایه سوزن و سوزن

پیوستگی بین پایه سوزن و سوزن نباید تحت نیروی حداقل ۲۲ نیوتون که با سرعت یک میلی‌متر در ثانیه در هر دو جهت محور طولی سوزن اعمال می‌شود، از بین برود.

### ۴-۴ سازگاری زیستی

به مقدمه راهنمای سازگاری زیستی مراجعه نمایید.

## ۵ الزامات لوله سوزن

### ۱-۵ مواد

لوله مورد استفاده در ساخت سوزن باید با استاندارد ملی ایران شماره ۳۹۸۱ با عنوان "لوله‌های سوزن فولاد زنگ نزن برای ساخت لوازم پزشکی - ویژگی‌ها و روش‌های آزمون" و اصلاحیه اول آن مطابقت داشته باشد.

## ۲-۵ ابعاد

۲-۱-۵ اندازه اسمی قطر خارجی لوله سوزن بر طبق استاندارد ملی ایران به شماره ۳۹۸۱ باید بین  $0,2$  میلی‌متر و  $0,5$  میلی‌متر باشد.

۲-۲-۵ طول قسمت موثر سوزن باید در محدوده  $10\%$  نسبت به اظهار تولیدکننده قرار داشته باشد (به ۱ در شکل ۱ مراجعه کنید).

۲-۳-۵ اندازه سوزن باید بر حسب اندازه اسمی قطر خارجی و طول قسمت موثر سوزن و با واحد میلی‌متر بیان شود، به عنوان مثال  $34 \text{ mm} \times 0,4 \text{ mm}$ .

## ۳-۵ قسمت انتهایی سوزن

۳-۱-۵ زاویه قسمت انتهایی سوزن هنگامی که در محور بلند سوزن اندازه‌گیری می‌شود، باید بین  $15^\circ$  تا  $55^\circ$  باشد (به شکل ۱ مراجعه کنید).

۳-۲-۵ طول قسمت انتهایی سوزن باید بین  $14,0 \text{ mm}$  و  $9,0 \text{ mm}$  باشد (به ۱ در شکل ۱ مراجعه کنید).

## ۴-۵ نوک سوزن

نوک سوزن باید تیز باشد و هنگامی که با بزرگنمایی  $2,5$  برابر آزمون می‌شود باید عاری از لبه‌های برجسته، دندانه، قلاب و/یا سایر نواقص باشد. زاویه اریب اولیه نوک سوزن باید در محدوده  $2^\circ$  نسبت به اظهار تولید کننده قرار داشته باشد (به شکل ۱ مراجعه کنید).

## ۶ الزامات پایه سوزن

### ۱-۶ سازگاری با سرنگ

#### ۱-۱-۶ کلیات

پایه سوزن ممکن است رزوهدار یا بدون رزووه باشد.

#### ۲-۱-۶ پایه‌های سوزن رزووه دار

رزوههای داخلی پایه سوزن باید در سیستم متریک با  $M6 \times 0,75$  مطابقت داشته باشد.

#### ۳-۱-۶ پایه‌های سوزن بدون رزووه

اگر پایه سوزن رزووه داخلی ندارد، سوزن دندانپزشکی باید به طور ایمن بر روی رزووه پایه سرنگ‌های با کارپول که با استاندارد ملی ایران به شماره ۴۳۰۴ مطابقت دارد، سوار شود.

#### ۴-۶ عمق پایه سوزن

عمق پایه سوزن نباید از  $5$  میلی‌متر کمتر باشد (به ۱ در شکل ۱ مراجعه کنید).

### ۳-۶ کدبندی رنگ‌ها

اندازه اسمی قطر خارجی لوله سوزن باید با کدبندی رنگ‌ها مطابق با استاندارد ملی ایران شماره ۳۸۴۲ مطابقت داشته باشد (به جدول ۱ مراجعه کنید). کدبندی رنگ باید بر روی بسته‌بندی اولیه یا توسط پایه سوزن مشخص شود.

توجه به این نکته لازم است که مجموعه‌ای از پایه‌های سوزن با نمونه‌های رنگ مرجع (مطابق با استاندارد ملی ایران شماره ۳۸۴۲) می‌توانند به عنوان مرجع تهیه شده و در دسترس قرار گیرند.

به منظور کسب اطلاعات بیشتر نواحی رنگ رنگ‌های مات و نزدیکترین نمونه‌های رنگ موجود در تعدادی از اطلس‌های رنگ در استاندارد ملی ایران شماره ۳۸۴۲ ارائه شده‌اند.

جدول ۱- کد رنگ

رنگ	اندازه اسمی قطر خارجی سوزن (ابعاد بر حسب میلی‌متر)
سیاه	۰/۲
سفید	۰/۲۵
زرد	۰/۳
خاکستری کم رنگ	۰/۴
نارنجی	۰/۵

### ۷ الزامات بسته‌بندی اولیه

۱-۷ هر سوزن باید دارای بسته‌بندی اولیه باشد.

۲-۷ مواد و طراحی بسته‌بندی اولیه باید بگونه‌ای باشد که :

- شرایط سترونی را حفظ نماید؛

- هنگامی که بسته‌بندی برای اولین بار باز می‌شود، باید علائم بازشدگی بوضوح دیده شود؛

- غلاف موثر سوزن بتواند جهت وصل کردن سوزن به سرنگ مورد استفاده قرار گیرد، بدون این‌که دست کاربر، سوزن را لمس نماید.

واحد سرسوزن دندانپزشکی باید توسط یک روش معتبر سترون شود.

## نشانه‌گذاری ۹

بسته‌بندی اولیه و ثانویه باید حداقل با آگاهی‌های زیر نشانه‌گذاری شود:

**۱-۹** بسته‌بندی اولیه باید با آگاهی‌های زیر نشانه‌گذاری شوند:

- نام یا علامت تجاری تولیدکننده یا توزیع کننده؛
- اندازه سوزن (به بند ۳-۲-۵ مراجعه کنید)؛
- درج عبارت یا نماد گرافیکی یکبار مصرف؛
- درج عبارت یا نماد گرافیکی سترونی؛
- تاریخ انقضای مصرف با توجه به زمان سترون ماندن سوزن (بر حسب سال و ماه مطابق با استاندارد ISO8601)؛
- شماره بهر.

**۲-۹** بسته‌بندی ثانویه، علاوه بر موارد زیربند ۱-۹، باید با آگاهی‌های زیر نیز نشانه‌گذاری شوند:

- نشانی تولیدکننده یا توزیع کننده؛
- نوع رزو؛
- تعداد سوزن‌های موجود در بسته‌بندی ثانویه؛
- درج عبارت "اگر درز یا مهر و موم بسته‌بندی اولیه باز شده، استفاده نکنید." یا "اگر بسته‌بندی اولیه باز شده یا آسیب دیده است، استفاده نکنید".

## پیوست الف

(اطلاعاتی)

### اندازه‌های رزوه اینچی

در مقدمه استاندارد به اندازه‌های رزوه اینچی برای پایه سوزن رزوه‌دار اشاره شد. به منظور اهمیت اینمنی بیمار، اندازه‌های رزوه‌های اینچی مورد استفاده باید بصورت زیر باشد:

• ۱۸ In (۵,۵۴ mm) ۴۰ TPI (Threads per inch)

## کتاب نامه

[1] ISO 7405: Dentistry -Evaluation of biocompatibility of medical devices used in dentistry

[2] ISO 10993-1: Biological evaluation of medical devices - Part 1: Evaluation and testing within a risk management process

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۴۳۰۰: سال ۱۳۷۷، راهنمای گزینش آزمون جهت ارزیابی بیولوژیک یا زیستشناسی وسایل پزشکی، با استفاده از استاندارد ISO 10993-1: 1992 تدوین شده است.

[3] ISO 10993-11: Biological evaluation of medical devices - Part 11: Tests for systemic toxicity

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۷۲۱۶-۱۱: سال ۱۳۹۱، ارزیابی بیولوژیک وسایل پزشکی- قسمت ۱۱- آزمون‌های سمیت سیستمیک، با استفاده از استاندارد ISO 10993-11: 2006 تدوین شده است.

[4] ISO 11499 : Dentistry - Single-use cartridges for local anaesthetics

[5] ISO 21533 : Dentistry-Reusable cartridges intended for intraligamentary injections

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۱۳۴۶: سال ۱۳۸۷، دندانپزشکی- سرنگ‌های فشنگی قابل استفاده مجدد برای تزریقات درون لیگمانی، با استفاده از استاندارد ISO 21533: 2003 تدوین شده است.

[6] ISO 11135 : Sterilization of health-care products - Ethylene oxide

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۳۸۴۶: سال ۱۳۷۵، آئین کار سترونی تجهیزات پزشکی یکبار مصرف با گاز اکسید اتیلن، با استفاده از استاندارد ISO 11135: 1994 تدوین شده است.

[7] ISO11137 (All parts) : Sterilization of health care products - Radiation

[8] ISO 17665 (All parts) : Sterilization of health care products - Moist heat